

EZ-DM

Decoder Output Module

Installation Guide for ICC2 and HCC Controllers



RC-101 IG 11/18

ENGLISH

The EZ Decoder System is a unique two-wire output option for Hunter ICC2 and HCC controller models only.

- Do not attempt to use this system with any other model or brand of controller.
- Do not attempt to use EZ-1-decoders with any other decoder controller.

EZ Decoders are designed to be easy. They do not require special wire.

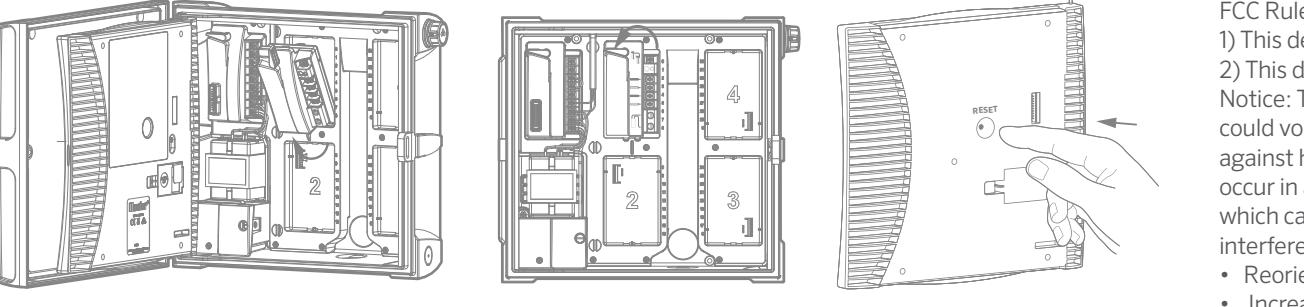
- They do require direct burial wire of adequate size for the distance of each wire run (see chart). It is even possible to use existing wire from "conventional" installations to create a two-wire path for EZ decoders.
- The EZ Decoder System does not require waterproof connections in order to operate. However, just as in conventional systems, waterproof connectors should be used to maintain the integrity of the splice and the wire.

Installing the EZ-DM in Hunter ICC2 and HCC Controllers

If the whole system will be two-wire, install the EZ-DM module in the first slot in the controller.

Press the Reset button on the back of the controller face panel for the new module to be recognized.

- Open blue lock lever.
- Insert module tabs into end of slot, and tip into place.
- Close locking lever.
- Press controller Reset button. Controller will then recognize the new module, and the controller size will change to 54 stations.

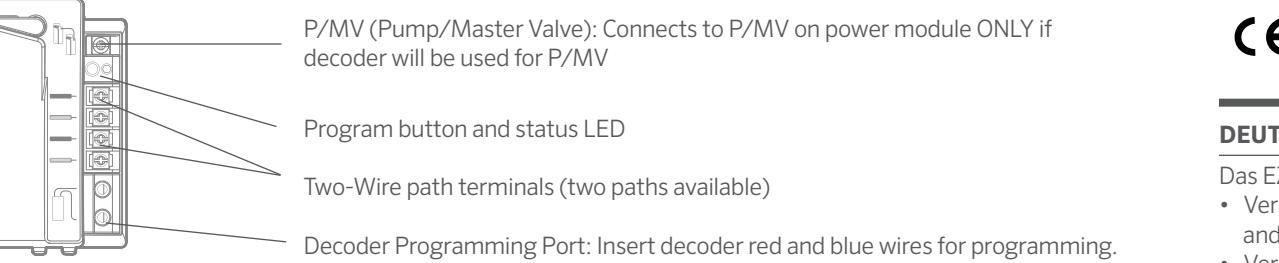


EZ-DM may also be combined with ICM-800 and ICM-400 modules for "hybrid" operation. They can use "conventional" solenoid wiring and two-wire technology at the same time, up to 54 stations maximum.

It is recommended to install all conventional modules in the lower-numbered slots, and install the EZ-DM in the next available slot.

- The conventional modules will operate the station numbers that are shown on the backplane of the controller, next to the slot.
- The EZ-DM module can operate remaining station numbers up to 54 via the two-wire paths.
- Do not program duplicate station numbers when combining conventional modules and the EZ-DM. If an EZ decoder is programmed to station 1, and there is a conventional module in the first output slot with station 1, both station "ones" will turn on at the same time. This may cause a station error if it causes an overloaded current condition.
- Only program decoder station numbers that are not in use on conventional output modules.

EZ-DM Connections



P/MV (Pump/Master Valve): Connects to P/MV on power module ONLY if decoder will be used for P/MV

Program button and status LED

Two-Wire path terminals (two paths available)

Decoder Programming Port: Insert decoder red and blue wires for programming.

Decoder Programming

- Each EZ-1-Decoder must be programmed with a station number (or as the P/MV) before use.
- Insert EZ-1 red and blue wires into ports on the EZ-DM output module. It does not matter which color goes in which hole. Use the controller face panel (or remote control, if so equipped) to start the station number you want to program into the decoder.
- When the station is shown running in the controller display, press the PRG button on the EZDM. When the LED illuminates on the decoder, the decoder is programmed with that station's number. Write the station number on the decoder label with a permanent marker. It is now ready to install in the two-wire path at a valve location.

P/MV (Pump/Master Valve)

To program P/MV output for decoder: With no stations running, connect the decoder to the port, and press the PRG button on the EZDM. When the decoder LED illuminates, the decoder is programmed with the P/MV output.

IMPORTANT: Connect a jumper wire from the P/MV terminal on the controller power module, to the P/MV terminal on the decoder output module, for decoder operation of P/MV. If the P/MV output will not be used, or if the P/MV is nearby and will be wired directly to the controller without a decoder, do not install a jumper wire. The P/MV output on the controller power module will operate normally if the jumper wire is not connected.

Two-Wire Path Connections and Rules

- The output of the EZ-DM wire paths is 24VAC, 50/60 Hz. Voltage is only present on the paths when stations are active.
- The red and blue wire path terminals on the EZ-DM indicate that they are connected to the EZ-1-decoder red and blue wires, but the wire that extends the two-wire path does not need to be color-coded. It does not matter if the decoder "red" connects to the terminal "blue."
- There is no polarity on the EZ decoder system. Use direct burial-rated irrigation wire.
- The size of the wire determines the effective distance of the two-wire path.
- See the wiring table for distance specifications with various wire sizes.
- Use irrigation-grade wire connectors for all splices. They can be of the same type used for solenoid connections.

NOTE: Distances in the Wiring Table are calculated based on 60 Hz for American Wire Gauge, and 50 Hz for International, with wire temperature of 122°F (50°C), and a 10% safety factor.

Converting Existing Wiring
It is possible to convert an existing conventionally wired system to EZ decoder operation by using existing wire bundles to create a two-wire path to each valve location and adding an EZ-1-decoder at each valve.

Tee-Splicing the Two-Wire Paths

Tee-splicing the two-wire path is permissible. Use waterproof connectors in a valve box, and adequate slack at the splices (5 ft/1.5 m) to insure a reliable connection. Size the wire for the most distant decoder from the controller.

Earth Grounding
Earth grounding is not required in the two-wire path. However, it may be added in high-lightning areas for additional protection. Use Hunter model DUALS-2 surge arrestors and connect the surge arrester ground wire to earth ground hardware. Earth grounding hardware should consist of a 8' (2.5 m) copper-clad steel rod, or a copper plate, installed at least 8' (2.5 m) away from the two-wire path.

The ICC2 or HCC controller should be grounded to earth with the ground attachment on side of the transformer cover, to approach earth ground hardware, ideally to a resistance of 10 ohms or less, as shown in the controller installation instructions.

Operation
EZ Decoders do not require special operating procedures, and the programmed decoders will operate exactly like conventionally-wired stations. When a decoder station begins to operate, the EZ-DM light will blink rapidly while first communicating, then blink at approximately one-second intervals during the station run time. When the EZ-1-decoder is actively running, the decoder LED will also blink at approximately one-second intervals. If the decoder light does not blink when the controller display indicates the station is running, the decoder may be either disconnected or damaged.

NOTE: The Hunter ICC2 QuickCheck™ feature cannot work with EZ Decoders! The function will still work with any conventional stations in a hybrid system, but is not intended for use with EZ Decoders.

Troubleshooting

Symptom	Possible Causes	Corrective Action
New Module does not work; station count is incorrect	• Controller was not reset after module installed. • Decoder was not programmed or programmed to the wrong station • Decoder or solenoid disconnected • Bad solenoid	• Press Reset button on the back of the control panel. • Start manual station activation, and verify station is running in the display. • Inspect decoder, verify the LED is flashing at one-second rate. If not, check for 24VAC at decoder connection to two-wire path. • If the LED fails to decoder is working, check decoder and connection to wire leads. • If necessary, re-program decoder to correct station number.
P/MV will not operate	• Decoder not programmed as P/MV • Wire jumper not installed	• Re-program decoder with NO stations running. Install jumper wire between EZ-DM P/MV terminal, and PMV terminal on controller power module.
Err message in display Note: When errors occur on the two-wire path, the controller cannot directly identify which station caused the error. It will show the number of stations active in the field.	• Overload condition in the field • Possible short in two-wire path • Possible duplicate station numbers; too many solenoids active • Station number shown in Err display may not be correct with EZ-DM installed	• If error occurs on all stations, check for dead short in two-wire path or PMV/CMV. • Eliminate decoder stations with same number as conventional stations in use.
QuickCheck advances through all zones without results	• QuickCheck not intended for use with EZ Decoders	• N/A

Compliance Information

FCC Notice

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instruction manual, may cause interference with radio and television reception. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference.
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Notice: The FCC regulations provide that changes or modifications not expressly approved by Hunter Industries could void your authority to operate this equipment. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Notice

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The equipment is conform to the CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisation de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CE Notice

Hunter Industries hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/35/EU (low voltage) and 2014/30/EU (electromagnetic compatibility).

DEUTSCH

Das EZ-Decoder System ist ausschließlich für die Hunter ICC2 und HCC Steuergerätemodelle konzipiert.

- Versuchen Sie nicht, dieses System mit einem anderen Hunter Steuergerät oder mit einem Steuergerät eines anderen Herstellers zu verwenden.
- Versuchen Sie nicht, EZ-1-Decoder mit einem anderen Hunter Decoder-Steuergerät oder einem Steuergerät eines anderen Herstellers zu verwenden.

EZ-Decoder sind so konzipiert, dass sie einfach zu verwenden sind, es werden keine speziellen Kabel benötigt.

- Sie benötigen ein Kabel, das für die direkte Erdverlegung geeignet ist. Der Erdquerschnitt ist abhängig von der Verriegelung (siehe Tabelle). Es ist sogar möglich, vorhandene Kabel aus „konventionellen“ Installationen zu verwenden, um eine ZweiLeiterInstallation für EZ-Decoder zu erstellen.
- Das EZ-Decoderystem benötigt zum Betrieb keine wasserdrückenden Verbindungen. Wie bei herkömmlichen Systemen sollen dennoch wasserdrückende Verbindungen verwendet werden, damit Kabel und Mantel nicht beschädigt werden.

Installieren des EZ-DM in Hunter ICC2 und HCC Steuergeräten

Wenn das gesamte System zweidrig ausgelegt wird, installieren Sie das EZ-DM-Modul im ersten Steckplatz des Steuergeräts. Drücken Sie die Restsetaste auf der Rückseite der Frontplatte des Steuergeräts, damit das neue Modul erkannt wird.

Öffnen Sie den blauen Verriegelungshebel.

Führen Sie die Kontakt des Moduls in einen Steckplatz ein und rasten Sie das Modul ein.

Schließen Sie den Verriegelungshebel.

Drücken Sie die Restsetaste des Steuergeräts, damit das neue Modul erkannt wird.

IMPORTANT: Connect a jumper wire from the P/MV terminal on the controller power module, to the P/MV terminal on the decoder output module, for decoder operation of P/MV. If the P/MV output will not be used, or if the P/MV is nearby and will be wired directly to the controller without a decoder, do not install a jumper wire. The P/MV output on the controller power module will operate normally if the jumper wire is not connected.

ZweiLeiter-Systeme und Regeln
Das EZ-Modul kann bei einer direkten 24 VAC Verdrahtung der Magnetspulen vom Steuergerät auch zusammen mit ICM-800- und ICM-400-Modulen verwendet werden. Auf diese Weise kann mit bis zu 54 Stationen eine direkte Klassische Verdrahtung mit der Zwei-Leiter-Decoder Technologie kombiniert werden.

Es wird empfohlen, alle ICM-Module in den Steckplätzen mit niedrigeren Nummern und das EZ-DM-Modul im darauf folgenden Steckplatz zu installieren.

- Die ICM-Module steuern die Stationsnummern, die auf der Platine des Steuergeräts neben dem Steckplatz angezeigt werden.
- Das EZ-DM-Modul steuert die verbleibenden Stationsnummern auf bis zu 54 Stationen über das ZweiLeiter-Decoder System.

Vergeben Sie bei der Programmierung keine doppelten Stationsnummern! Wenn ICM-Module und das EZ-DM-Modul kombiniert werden und sich im ersten Steckplatz ein ICM-Modul befindet, ist die 1. Station des ICM-Moduls die Stationsnummer 1. Wenn nun auch ein EZ-Decoder auf die Stationnummer 1 programmiert ist, werden beide Stationen mit der Stationnummer 1 gleichzeitig eingeschaltet. Dies kann einen Stationsfehler verursachen, wenn dadurch eine Überlastung verursacht wird.

• Programmieren Sie die Decoder Stationen nur mit den Stationennummern, die den ICM-Modulen nicht verwendet werden.

NOTA: Distances in the Wiring Table are calculated based on 60 Hz for American Wire Gauge, and 50 Hz for International, with wire temperature of 122°F (50°C), and a 10% safety factor.

Converting Existing Wiring
It is possible to convert an existing conventionally wired system to EZ decoder operation by using existing wire bundles to create a two-wire path to each valve location and adding an EZ-1-decoder at each valve.

Tee-Splicing the Two-Wire Paths

Tee-splicing the two-wire path is permissible. Use waterproof connectors in a valve box, and adequate slack at the splices (5 ft/1.5 m) to insure a reliable connection. Size the wire for the most distant decoder from the controller.

Earth Grounding

Earth grounding is not required in the two-wire path. However, it may be added in high-lightning areas for additional protection. Use Hunter model DUALS-2 surge arrestors and connect the surge arrester ground wire to earth ground hardware. Earth grounding hardware should consist of a 8' (2.5 m) copper-clad steel rod, or a copper plate, installed at least 8' (2.5 m) away from the two-wire path.

The ICC2 or HCC controller should be grounded to earth with the ground attachment on side of the transformer cover, to approach earth ground hardware, ideally to a resistance of 10 ohms or less, as shown in the controller installation instructions.

Operation
EZ Decoders do not require special operating procedures, and the programmed decoders will operate exactly like conventionally-wired stations. When a decoder station begins to operate, the EZ-DM light will blink rapidly while first communicating, then blink at approximately one-second intervals during the station run time. When the EZ-1-decoder is actively running, the decoder LED will also blink at approximately one-second intervals. If the decoder light does not blink when the controller display indicates the station is running, the decoder may be either disconnected or damaged.

NOTE: The Hunter ICC2 QuickCheck™ feature cannot work with EZ Decoders! The function will still work with any conventional stations in a hybrid system, but is not intended for use with EZ Decoders.

ZweiLeiter Technologie: Verbindungen und Regeln

- Als Ausgang des EZ-DM-Moduls liegen 24 VAC, 50/60 Hz an. Die Spannung liegt nur an, wenn Stationen aktiv sind.
- Die roten und blauen Anschlüsse am EZ-DM lassen vermuten, dass sie mit den roten und blauen Kabeln des EZ-1-Decoders verbunden sein müssen. Es ist aber irrelevant, ob die selben Farben miteinander verbunden sind, weshalb die Adern der Kabel vom Steuergerät zum Decoder nicht (farb-) codiert sein müssen.
- Das EZ-Decoderystem hat keine Polarität. Sie können normale Erdleitkerne verwenden.
- Die Länge des ZweiLeiter-Kabels bestimmt den notwendigen Kabelquerschnitt.
- Inspect decoder, verify the LED is flashing at one-second rate. If not, check for 24VAC at decoder connection to two-wire path.
- In der Anschlussstabelle finden Sie die Verriegelungen für verschiedene Drahtstärken.
- Verwenden Sie für alle Kabelbindernummern die für Berechnung geeignete Verbindung. Sie können vom selben Typ sein, der für die Verbindungen der Magnetspulen verwendet wird.

HINWEIS:

Die Leitungslängen in der Anschlussstabelle sind auf 50 Hz für die internationale Version und auf 60 Hz

AWG (American Wire Gauge) mit einer LeiterTemperatur von 50 °C (122 °F) und einem Sicherheitsfaktor von 10 %

basierend berechnet.

Anpassen einer vorhandener Verkabelung

Es ist möglich ein vorhandenes, herkömmlich verdrahtetes 24 VAC System auf den EZ-Decoderystem umzustellen, indem die vorhandenen Mehrleiterkabel verwendet werden, um einen ZweiLeiterweg zu jedem Ventil herzustellen. Es wird dann ein JedeViel EinzelEZ-1 Decoder hinzugefügt.

T-Ablösen im Z

Il Sistema con Decoder EZ è una soluzione monocavo progettata esclusivamente per i modelli di programmatore Hunter ICC e HCC.
• Non cercate di utilizzare questo sistema con altri modelli o marche di programmatore.
• Non cercate di utilizzare il decoder EZ con altri programmatori di decoder.

I decoder EZ sono progettati per essere utilizzati in tutta semplicità. Non richiedono cavi speciali per il loro funzionamento:
• Si impiegano cavi adatti all'interno di sezione adeguata a seconda della distanza che devono coprire (consultare la tabella). È inoltre possibile utilizzare cavi esistenti di installazioni "convenzionali" per creare un collegamento monocavo per il decoder EZ.

• Il decoder EZ non richiede giunte stagne per funzionare. Comunque, come negli impianti convenzionali, si consiglia di utilizzare connettori stagni per garantire l'integrità della giunta e del cavo.

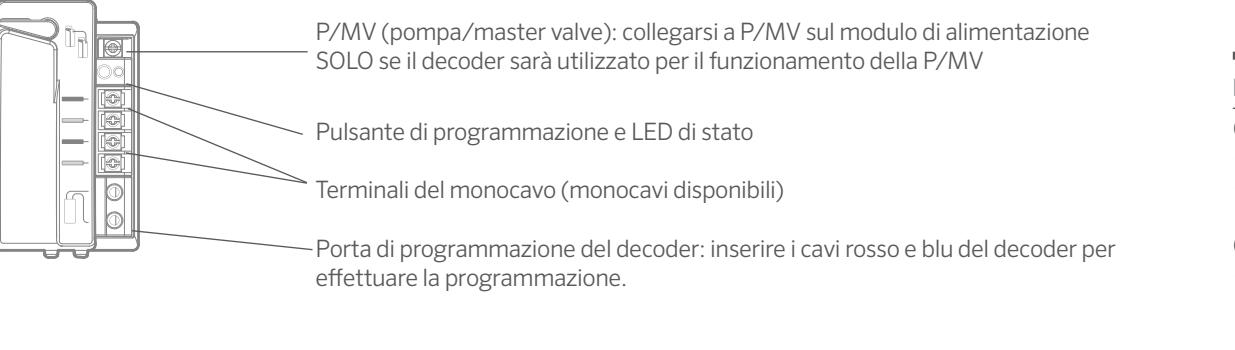
Installazione di EZ-DM nel programmatore Hunter ICC2 e HCC

Sì sta realizzando un impianto con monocavo, installare il modulo EZ-DM nella prima slot del programmatore. Premere il pulsante Reset sul retro del pannello frontale del programmatore perché riconosca il nuovo modulo:
• Aprire la levetta blu di blocco.
• Inserire le lingue del modulo nell'estremità della slot e stringerle nell'alloggiamento.
• Chiudere la levetta di blocco.
• Premere il pulsante Reset del programmatore. Il programmatore riconoscerà il nuovo modulo e la sua capacità passera a 54 stazioni.

Il modulo EZ-DM può essere combinato con i moduli ICM-800 e ICM-400 per un funzionamento "ibrido". Il sistema può utilizzare contemporaneamente il cablaggio "convenzionale" dei solenoidi e la tecnologia monocavo fino ad un massimo di 54 stazioni.
Si consiglia di installare i moduli convenzionali negli alloggiamenti con numerazione inferiore e quindi installare il modulo EZ-DM nel primo alloggiamento disponibile.
• I moduli convenzionali attiveranno i numeri delle stazioni riportati all'interno del programmatore, accanto alla slot.

• Il modulo EZ-DM può attivare i numeri rimanenti delle stazioni fino a 54 mediante il monocavo.
• Quando si combinano moduli convenzionali con il modulo EZ-DM, non programmare numeri di stazione uguali.
• Un decoder EZ è programmato sulla stazione 1 ed è presente un modulo convenzionale nella prima slot con la stazione 1, entrambe le stazioni "1" si attiveranno contemporaneamente. Ciò potrebbe causare un errore di stazione dovuto al sovraccarico di corrente.
• Programmate col decoder solo i numeri di stazione non utilizzati dai moduli tradizionali.

Collegamenti del modulo EZ-DM



Programmazione del decoder

• Prima dell'utilizzo, ciascun decodificatore EZ-1 deve essere programmato con un numero di stazione (o come P/MV).
• Inserire i cavi rosso e blu del decoder EZ-1 nella porta sul modulo EZ-DM. L'ordine di inserzione dei cavi è indifferente. Utilizzare il pannello frontale del programmatore (o il controllo remoto, se disponibile) per avviare il numero della stazione che vogliamo associare al decoder.

• Non tentate usare questo sistema con altri modelli o marche di controllore decodificatori.

• Ogni decodificatore EZ-1 sono progettati per servir pratico. Eles não requerem uma fiação especial.

• Precisam apenas de uma fiação que possa ser enterrada, com a bateria de cada fiação adequada à distância (veja a tabela). È possibile atê mesmo usar a fiação existente de instalações "convenzionali" para criar um circuito de dois fios para os decodificadores EZ.

• Para funcionar, o sistema decodificador EZ não requer conexões à prova d'água. No entanto, tal como nos sistemas convencionais, conectores à prova d'água devem ser usados para manter a integridade da emenda e da fiação.

Instalação do EZ-DM em controladores Hunter ICC2 e HCC

Se o sistema todo for de dois fios, instale o módulo EZ-DM na primeira saída do controlador. Pressione o botão Redefinir na parte de trás do painel frontal do controlador para que o novo módulo seja reconhecido.

• Abra a alavanca de travamento azul.

• Insira as bases do módulo nas saídas e encaixe no lugar.

• Feche a alavanca de travamento.

• Pressione o botão Redefinir do controlador. Com isso, o controlador reconhecerá o novo módulo e sua capacidade mudará para 54 setores.

P/MV (master valve/pump)
Per programmare l'uscita P/MV per il decoder, quando nessuna stazione è attiva, collegare il decoder alla porta, quindi premere il pulsante P/MV sul modulo EZ-DM. Quando il LED del decoder si illumina, il decoder viene programmato come uscita P/MV.

IMPORTANTE: per poter utilizzare il comando P/MV per il decoder, realizzare un ponticello con un cavo tra l'uscita P/MV sul modulo di alimentazione del programmatore e l'uscita P/MV sul modulo di uscita del decoder. Se non si utilizza l'uscita P/MV se la Pompa o la Master Valve sono nelle vicinanze e vengono collegate direttamente al programmatore senza utilizzare il decoder, non installare il ponticello. Se le uscite non sono ponticellate, l'uscita P/MV sul modulo di alimentazione del programmatore funzionerà normalmente.

Connessioni e regole per l'uso del monocavo
• L'uscita sul modulo EZ-DM, destinata al monocavo, è a 24 VAC, 50/60 Hz. La tensione è presente esclusivamente quando le stazioni sono attive.

• I terminali rosso e blu sul modulo EZ-DM indicano che essi sono collegati ai cavi rosso e blu del decoder EZ-1, tuttavia i fili del monocavo non devono avere obbligatoriamente una codifica a colori. Non importa se il "rosa" del decoder si collega al terminal "bla".

• Il decodificatore EZ non presenta polarità. Utilizzare un cavo per l'irrigazione adatto all'interno.

• La sezione del cavo determina la lunghezza effettiva del monocavo.

• Consultare la tabella per valutare le lunghezze ottenibili con cavi di varie sezioni.

• Per le giunte, utilizzare connettori stagni per irrigazione. Possono essere dello stesso tipo utilizzato per collegare delle elettrovalvole.

NOTA: le distanze, nella tabella di cablaggio, sono calcolate in base ad una frequenza di 60 Hz per le sezioni di cao americane e di 50 Hz per quelle internazionali, con una temperatura del cao di 50°C (122°F) ed un fattore di sicurezza del 10%.

Riutilizzo di cavi esistenti
È possibile convertire un sistema esistente che utilizza cavi tradizionali per l'utilizzo con il decoder EZ, utilizzando i fili dei cavi esistenti per creare un monocavo che collega le singole valvole e aggiungendo un decoder EZ-1 in corrispondenza di ogni valvola.

Giunta a T del monocavo
È possibile giungere a T il monocavo. Realizzare la giunta in un pozzetto, utilizzando connettori stagni lasciando una certa distanza del decoder più lontano dal programmatore.

Messa a terra
La messa a terra non è obbligatoria per i sistemi monocavo. Tuttavia, può essere prevista, per maggiore protezione, nelle zone elevato rischio di caduta fulmini. Utilizzare gli scaricatori di sovravoltage Hunter DUAL-S e collegare il cao di messa a terra degli scaricatori al sistema di messa a terra. La messa a terra dovrà essere realizzata mediante un picchetto di acciaio ricoperto in rame di 2,5 m, di lunghezza o da una lastra di rame posizionata ad almeno 2,5 m di distanza dal monocavo.

Il programmatore ICC2 o HCC deve essere collegato a terra utilizzando l'uscita dedicata, posta sul lato del coperchio del trasformatore. Il picchetto di terra deve avere una resistenza uguale o inferiore a 10 ohm, come descritto nelle istruzioni di installazione del programmatore.

Funzionamento
I decoder EZ non richiedono procedure operative speciali e i decodificatori programmati funzioneranno esattamente come le stazioni collegate in modo tradizionale. Quando una stazione col decoder inizia a funzionare, la spia luminosa del modulo EZ-DM inizia a lampeggiare rapidamente, durante la prima comunicazione, quindi lampeggia a intervalli di circa un secondo durante il funzionamento della stazione. Quando il decodificatore EZ-1 è attivo, anche il LED del decoder lampeggia ad intervalli di circa un secondo. Se la spia luminosa del decoder non lampeggia quando il display del programmatore indica che la stazione è attiva, è possibile che il decoder non sia messo o che sia danneggiato.

NOTA: la funzionalità Hunter ICC2 QuickCheck™ non è compatibile con i decoder EZ. Continuerà a funzionare con le stazioni connesse in modo tradizionale, in un impianto ibrido.

Risoluzione dei problemi

Sintomo	Possibili Cause	Azione correttiva
Il nuovo modulo non funziona; la numerazione delle stazioni non è corretto	• Il programmatore non è stato reimpostato dopo l'installazione del modulo	• Premere il pulsante Reset collocato sul retro del pannello di controllo.
La stazione non si attiva	• Il decoder non è programmato oppure è abbattuto alla stazione sbagliata • Decodificatore elettronico solenoidi scollegati • Solenoidi guasto	• Attivare manualmente la stazione e verificare che stia funzionando sul display. • Controllare il decoder, verificare che il LED lampeggi con la frequenza di un secondo. In caso contrario, verificare che al decoder arrivano 24 VAC in corrispondenza della derivazione del monocavo. • Se la spia luminosa lampeggia, il decoder funziona. Verificare l'elettrovalvola e le connessioni. • Se necessario, riprogrammare il decoder per modificare il numero di stazione.
La Pompa o la Master Valve non funzionano	• Non è stato configurato un decoder come PM/V • Non è stato installato il ponticello	• Riprogrammare il decodificatore verificare che NON ci siano stazioni attive in quel momento. • Installare il ponticello tra l'uscita PM/V sul modulo EZ-DM e l'uscita PM/V sul modulo di alimentazione del programmatore.

NOTA: a função QuickCheck™ do Hunter ICC2 não funciona com os decodificadores EZ! A função ainda poderá ser usada com qualquer setor convencional em um sistema híbrido, mas não se destina ao uso com os decodificadores EZ.

Soluzione di problemi

Sintoma	Possíveis causas	Ação corretiva
O novo módulo não funciona; a contagem de setores está incorreta	• O controlador não foi redefinido depois que o módulo foi instalado.	• Pressione o botão Redefinir na parte de trás do painel frontal.
O setor não irriga	• O solenóide é danificado e provoca um elevado assorimento de corrente; verifique se há um curto-circuito no terminal. • É possível que ci siano più stazioni co lo stesso numero e quindi un numero eccessivo di elettrovalvole attive contemporaneamente. • Con il modulo EZ-DM installato, verificare la presenza di un cortocircuito nel monocavo o nell'uscita PM/V. • Eliminate sia le stazioni del decoder, sia quelle convenzionali con lo stesso numero.	• Inicie a ativação manual do setor e verifique se o visor se está irrigando. • Desconecte o decoder e verifique se há LED estabelecido uma vez por segundo. • Se não estiver, estabeleça-se a 24VCA na conexão do decodificador com o circuito de dois fios. • Se a luz estiver piscando, o decodificador está funcionando. Verifique o solenóide e a conexão com os terminais da fiação. • Se necessário, reprogramue o decodificador para o número de setor correto.
A função QuickCheck controla tutte le stazioni senza dare risultati	• La função QuickCheck non funciona com o decodificador EZ	• N/D

NOTA: a função QuickCheck™ do Hunter ICC2 não funciona com os decodificadores EZ! A função ainda poderá ser usada com qualquer setor convencional em um sistema híbrido, mas não se destina ao uso com os decodificadores EZ.

Sintoma	Possíveis causas	Ação corretiva
O P/MV não funciona	• Decodificador não programado ou programado para o setor errado • Fio de conexão não instalado	• Reprogramue o decodificador sem que NHNHUM setor esteja irrigando. • Instale o fio de conexão entre o terminal P/MV do EZ-DM e o terminal P/MV do módulo de alimentação do controlador.
Mensagem de erro no visor	• Condiciono de sobrecarga no circuito de dois fios. • Possível curto-circuito no circuito de dois fios. • Números de setores possivelmente repetidos; muitos solenoides ativos (O número do setor mostrado no visor indica um erro podendo ser corrigido com o EZ-DM instalado).	• O solenóide está danificado, causando um elevado consumo de corrente, verifique a resistência. • Se ocorrer um erro em todos os setores, verifique se há um curto-circuito no circuito de dois fios ou na saída P/MV. • Elimine os setores do decodificador que temam o mesmo número dos setores convencionais em uso.
O QuickCheck avança em todos os setores sem resultados	• QuickCheck não se destina ao uso com decodificadores EZ	• N/D

NOTA: a função QuickCheck™, prevista na controladora ICC2 da Hunter, não é possível utilizar com os decodificadores EZ.

RUSSKY

Декодерная система EZ – уникальный вариант с двухпроводным выводом, предназначенный для использования только с контроллерами Hunter ICC2 и HCC.
• Не пытайтесь использовать эту систему с контроллерами любых других моделей или марок.
• Не пытайтесь использовать декодеры EZ-1 с любым другим декодерным контроллером.

Декодеры EZ создаются для обеспечения максимальной простоты эксплуатации. Они не требуют прокладки специальных проводов.

• Для подключения потребуется кабель, укладываемый непосредственно в грунт, сечение которого должно соответствовать длине каждой линии (см. таблицу). Кроме того, допускается использование существующих проводов "стандартных" систем с целью формирования двухпроводной линии для декодера EZ.
• Применение водонепроницаемых разъемов не является обязательным условием нормальной работы декодерной системы EZ. Тем не менее, как в обычных системах, водонепроницаемые разъемы нужны для обеспечения целостности соединений и проводов.

Монтаж EZ-DM в контроллерах Hunter ICC2 и HCC

Если вся система будет двупроводной, модуль EZ-DM следует устанавливать в первый слот контроллера. Нажмите кнопку "Сброс" с обратной стороны панели контроллера, чтобы распознать новый модуль.

Откройте синюю фиксирующую защелку. Вставьте выступы модуля в конец слота и нажмите на изделие, чтобы зафиксировать его на месте.

Закройте фиксирующую защелку. Нажмите кнопку "Сброс" на контроллере. После этого контроллер распознает новый модуль, а вместимость контроллера увеличится до 54 станций.

Кроме того, EZ-DM можно комбинировать с модулями ICM-800 и ICM-400 для работы в гибридном режиме. Они могут одновременно использовать проводку "обычного" электромагнита и двухпроводное подключение, управляемой работой не более 54 станций.

Рекомендуется устанавливать все обычные модули в слоты с меньшими номерами, а модуль EZ-DM – в следующий доступный слот.

• Стандартные модули будут управлять станциями с номерами, указанными на соединительной панели контроллера рядом со слотом.

• Модуль EZ-DM может управлять остальными станциями с номерами вплоть до 54 по линиям с двухпроводными проводами.

• Если используется комбинация обычных модулей с модулем EZ-DM, на этапе программирования нельзя дублировать номера станций. Если декодер EZ запрограммирован на управление станций, а в первом слоте выставлен обычный модуль, обе "первой" станции будут включаться одновременно. Это может привести к ошибке в работе станции при возникновении перегрузки по току.

• Необходимо запрограммировать декодер на управление только станциями с номерами, которые не присвоены обычным модулям вывода.

Кнопка программирования decoder: para uso de decodificadores EZ-1.

• Cada decodificador EZ-1 deve ser programado com um número de setor (ou como P/MV) antes da utilização.

• Insira os fios vermelho e azul do EZ-1 nas portas de saída do modelo de saída do EZ-DM. A cor que vai em cada fio não faz diferença. Utilize o painel frontal do controlador (ou o controle remoto, se houver) para iniciar o número do setor que você deseja programar no decodificador.

• Quando o visor do controlador mostrar que o setor está em operação, pressione o botão PRG no EZDM. Quando o LED acender no decodificador, isso significa que ele estará programado com aquele número de setor. Escreva o número do setor na etiqueta do decodificador com uma caneta permanente. Com isso, ele estará pronto para ser instalado no circuito de dois fios.

• Para programar a saída para a P/MV, sem que nenhum setor esteja em operação, conecte o decodificador à porta e pressione o botão PRG no EZDM. Quando o LED do decodificador acender, o decodificador estará programado como P/MV.

• Para programar a saída para a